



RO
română



BG
bulgară

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Аз съм алергичен към ...

gătit	сготвен
neprelucrat	суров
proaspăt	пресен
uscat	сух
alcool	алкохол
alimente condimentate	подправка
alună americană	фъстък
alune de pădure	лешник
ananas	аншоа
anason	анасон
anșoa	ананас
ardeii iute	много лют червен пипер; чили
avocado	авокадо
banană	банан
batog	вид треска (риба)
bere	бира
biban	костур
brânză	сирене; кашкавал
brocoli	броколи
busuioc	босилек
cacao	какао
caisă	кайсия
calcan	калкан
căpșuni	ягода
cardamon	кардамон подправка
carne	месо
cartofi	картоф
castane	кестен
castravecior;	краставица
ceapă	лук
chimen	аптекарски копър; кимион
cicoare	цикория
cimbru	мащерка
ciocolată	шоколад
cireșe	череша
ciuperci	гъби
cocos	кокосов орех

cod	треска риба; вид треска (риба)
coriandru	кориандър
crab	морски рак; пьстърва
crevete	(едра) скарида
curmală	фурма
curry	къри
despărțit	коприва
dioxid de sulf	серен диоксит
drojdie	мая
făină	брашно
fasole	фасул
fistic	шам фъстък
ghimbir	джинджифил
gluten	глутен
grapefruit	грейпфрут
grâu	пшеница
grâu mare	камут
grâu negru	елда
grâu spelt	лимец
gutui	дюла
hamsie	ананас
hering	херинга
homar	омар
kiwi	киви
lămâi	лимон
lapte de vacă	краве мляко
leuștean	селим; левиштан
linte	леща
mac	мак
mălai	царевично брашно
mango	манго
măr	ябълка
măr pădureț	рак
mărar	брокопър
marțipan	марципан
mazăre	грах
mentă	мента
midii	(черна) мида
miere	мед
miez de nucă	индийско орехче
migdală	бадем
morcov	морков
muștar	горчица
nucă	ядка
nucă de acaju	кашу
nucă de Brazilia	бразилски тригълен орех
nuci	орех
nuci de macadamia	макадемия ядка
nuci pecan	пекан (вид орех)
oaie (carne)	овнешко месо
oregano	сушен риган
orez	ориз

orz	ечемик
ouă	яйце
ovăz	овес
papaya	папая
paprika	червен пипер
pară	круша
pătrunjel	магданоз
pelin	градински чай
pepene galben	пъпеш
pește	риба
persică	праскова
piliniță	див пелин
pipir	черен пипер
plante medicinale	подправка
porc (carne)	свинско месо
portocală	портокал
prune	слива
pui (carne)	птиче (пилешко)
roșii	домат
sardea	ананас
scorțișoară	канела
scrumbie albastră	градински охлюв; скумрия
secară	ръж
semințe de floarea soarelui	слънчогледови семки
smochină	смокиня
soia	соя
somon	сьомга
sovârv	градински риган
spanac	спанак
stridie	стрида
struguri	грозде
sulfiți	сулфит
susan	сусам
tarhon	тарос
țelină	целина
ton	риба тон
usturoi	чесън
vanilie	ванилия
vin	вино
vită (carne)	говеждо месо
??	agne



RO
română



CZ
češřa

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Mám alergii na ...

gătit	vařený
neprelucrat	syrový
proaspăt	čerstvý
uscat	sušený

alcool	alkohol
alimente condiimentate	kořenř
alună americană	burský ořřek
alune de pădure	lřskový ořřek
ananas	ananas
anason	anýz
anșoa	ančovička
ardei iute	kayenský pepř
avocado	avokádo
banană	banán
batog	treska
bere	pivo
biban	okoun
brânză	sýr
brocoli	brokolice
busuioc	bazalka
cacao	kakao
caisă	meruňka
calcan	platýs
capșuni	jahoda
cardamon	kardamom
carne	maso
cartofi	brambory
castane	jedlý kařtan
castravcior	okurka
ceapă	cibule
chimen	fenykl; kmřn
cicoare	čekanka (obecná); čekankové puky
cimbru	tymián
ciocolată	čokoláda
cireșe	třešně
ciuperci	žampión
cocos	kokosový ořřek
cod	treska

coriandru	koriandr
crab	krab
crap	pstruh
crevete	garnát; shrimp
curmală	datle
curry	kari
despărțit	(pálivá) kopřiva
dioxid de sulf	oxid siřičitý
drojdie	droždř
făină	mouka
fasole	fazole
fistic	pistácie
ghimbir	zázvor
gluten	vedro; žár
grapefruit	grapefruit
grâu	pšeničná
grâu mare	kamut
grâu negru	pohanka
grâu spelt	špalda
gutui	kdoule
hamsie	ančovička
hering	slaneček
homar	humr
iuți	kořenř
kiwi	kiwi
lămâi	citrón
lapte de vacă	mléko (kravské)
leuștean	libeček
linte	čočka
mac	mák
mălai	kukuřičná mouka
mango	mango
măr	jablko
măr pădureț	rak
mărar	kopr
marțipan	marcipán
mazăre	hrách
mentă	máta peprná
midii	mušle; slávka jedlá
miere	med
miez de nucă	muškátový ořřek
migdală	mandle
morcov	karotka; mrkev
muștar	hořčice
nucă	ořřek
nucă de acaju	kešu
nucă de Brazilia	para ořřek
nuci	vlašský ořřek
nuci de macadamia	ořřechy makadamie
nuci pecan	pekanový ořřek
oaie (carne)	ovčí maso
oregano	oregáno
orez	rýže
orz	ječmenná
ouă	vejce

ovăz	oves
papaya	papája
paprika	paprika
pară	hruška
pătrunjel	petřžel
pelin	řalvěj
pepene galben	melon
pește	ryba
piersică	broskve; broskvoň
piliniță	pelyněk
piper	paprika
piper	pepř
plante medicinale	byliny
porc (carne)	vepřové maso
portocală	pomeranč
prune	bluma; sliva; řvestka
pui (carne)	kuřecí maso
roșii	rajče
sardea	ančovička
scortșoară	skořice
scrumbie albastră	makrela
secară	žitná
semințe de floarea soarelui	slunečnicové semřnko
smochină	fřk
soia	sója
somon	losos
sovărv	majoránka
spanac	špenát
stridie	ústřice
struguri	hroznové víno
sulfiți	sulfit
susan	sezamové semeno
tarhon	estragon; tarragon
țelină	celer
ton	tuňák
usturoi	česnek
vanilie	vanilka
vin	vřno
vită (carne)	hovězí maso
??	hlemýždř zahradní



RO
română



DK
daneză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Jeg er allergisk imod ...

gătit	kogt
neprelucrat	rå
proaspăt	frisk
uscat	tørret

alcool	alkohol
alimente condimentate	krydderier
alună americană	jordnød
alune de pădure	hasselnød
ananas	ananas
anason	anis
anșoa	ansjos
ardei iute	chilli
avocado	avocado
banană	banan
batog	kuller
bere	øl
biban	aborre
brânză	ost
brocoli	broccoli
busuioc	basilikum
cacao	kakao
caisă	abrikos
calcan	rødspætte
capșuni	jordbær
cardamon	kardemomme
carne	kød
cartofi	kartoffel
castane	spiselig kastanje
castravecior	agurk
ceapă	løg
chimen	fennikelfrø; kommen
cicoare	cikorie
cimbru	timian
ciocolată	chokolade
cireșe	kirsebær
ciuperci	champignon
cocos	kokosnød
cod	torsk
coriandru	koriander

crab	krabbe
crap	ørred
crevete	rejer
curmală	daddel
curry	karry
despărțit	brændenælde; stor naelde
dioxid de sulf	svovldioxid
drojdie	gær
făină	mel
fasole	bønne
fistic	pistacienød
ghimbir	ingefær
gluten	gluten
grapefruit	grapefrugt
grâu	hvede
grâu mare	kamut
grâu negru	boghvede
grâu spelt	spelt
gutui	kvæde
hamsie	ansjos
hering	sild
homar	hummer
iuți	krydderier
kiwi	kiwi
lămâi	citron
lapte de vacă	mælk (ko)
leuștean	løvstikke
lințe	linse
mac	valmue
mălai	majs
mango	mango
măr	æble
măr pădureț	krebs
mărar	dild
marțipan	marcipan
mazăre	ært
mentă	pebermynte
midii	blåmusling; musling
miel	lam
miere	honning
miez de nucă	muskatnød
migdală	mandel
morcov	gulerod
muștar	sennep
nucă	nød
nucă de acaju	cashewnød
nucă de Brazilia	paranød
nuci	valnød
nuci de macadamia	macadamianød
nuci pecan	pekannød
oaie (carne)	fårekød
oregano	oregano
orez	ris
orz	byg

ouă	æg ovăz
	havre
papaya	papaya
pară	pære
pătrunjel	persille
pelin	salvie
pepene galben	melon
pește	fisk
piersică	fersken
piliniță	grå bynke
piper	peper (frukt)
plante medicinale	urter
porc (carne)	svinekød
portocală	appelsin
prune	blomme
pui (carne)	hønskød
roșii	tomat
sardea	ansjos
scortșoară	kanel
scrumbie albastră	makrel
secară	rug
semințe de floarea soarelui	solsikkekerner
smochină	figen
soia	soja
somon	laks
sovârv	merian
spanac	spinat
stridie	østers
struguri	vindrue
sulfiți	sulfit
susan	sesam
tarhon	estragon
țelină	selleri
ton	tun (tunfisk)
usturoi	hvidløg
vanilie	vanille
vin	vin
vită (carne)	oksekød
??	vinbjergsnegl



RO
română



E
spaniolă

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, secară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Soy alergico contra ...

gătit	cocinado
neprelucrat	crudo
proaspăt	fresco
uscat	seco
alcool	alcohol
alimente condimentate	especia
alună americană	cacahuetes
alune de pădure	avellana
ananas	piña
anason	anis
anșoa	anchoa
ardei iute	guindilla; pimienta de cayena
avocado	aguacate
banană	plátano
batog	abadejo
bere	cerveza
biban	cebada
brânză	queso
brocoli	brócoli
busuioc	albahaca
cacao	cacao
caisă	albaricoque
calcan	platija
cantalup	melón
capșuni	fresa
cardamon	cardamomo
carne	carne
cartofi	patata
castane	castaño
castravecior	pepino
ceapă	cebolla
chimen	semilla del hinojo; comino
cicoare	achicoria
cimbru	tomillo
ciocolată	chocolate
cireșe	cereza
ciuperci	chamiñon; zeta

cocos	coco
cod	bacalao
coriandru	coriandro; cilantro
crab	cangrejo
crap	trucha
crevete	gamba
curmală	dátil
curry	curry
despărțit; urzică	ortiga
dioxid de sulf	anhidrido sulfuroso
drojdie	levadura
făină	harina
fasole	alubia; judía
fistic	pistacho
ghimbir	jengibre
gluten	gluten
grapefruit	toronja
grâu	trigo
grâu mare	kamut
grâu negru	trigo sarraceno
grâu spelt	espelta
gutui	membrillo
hamsie	anchoa
hering	arenque
homar	bogavante
iuț	especia
kiwi	kiwi
lămâi	limón
lapte de vacă	leche
leuștean	ligústico
linte	lenteja
mac	amapola
mălai	maicena
mango	mango
măr	manzana
măr pădureț	crustáceos
mărar	eneldo
marțipan	mazapán
mazăre	guisante
mentă	hierbabuena
midii	almeja; mejillón
miere	miel
miez de nucă	nuez moscada
migdală	almendra
morcov	zanahoria
muștar	mostaza
nucă	nuez
nucă de acaju	anacardos
nucă de Brazilia	castañas de Pará
nuci	nueces de nogal
nuci de macadamia	nueces macadamia
nuci pecan	pacanas
oaie (carne)	cordero (carne)
oregano	orégano
orez	arroz

orz	cebada
ouă	huevo
ovăz	avena
papaya	papaya
paprika	pimentón
pară	pera
pătrunjel	perejil
pelin	salvia
pepene galben	melón
pește	pescado
piersică	melocotón
pilliniță	artemisia
piper	pimiento; pimienta
plante medicinale	especies
porc (carne)	cerdo (carne)
portocală	naranja
prune	ciruela
pui (carne)	gallina (carne)
roșii	tomate
sardea	anchoa
scorțișoară	canela
scrumbie albastră	caballa
secară	centeno
semințe de floarea soarelui	semilla de girasol
smochină	higos
soia	soja
somon	salmón
sovârv	mejorana
spanac	espinaca
stridie	ostra
struguri	uva
sulfiți	sulfitos
susan	granos de sésamo
tarhon	estragón
țelină	apio
ton	atún
usturoi	ajo
vanilie	vainilla
vin	vino
vită (carne)	ternera (carne)
??	caracol de viña



RO
română



F
franceză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Je suis allergique à ...

gătit	cuit
neprelucrat	cru
proaspăt	frais / fraîche
uscăt	sec

alcool	alcool
alimente condimentate	épice
alună americană	arachides
alune de pădure	noisette
ananas	ananas
anason	anis
anșoa	anchois
ardei iute	chili
avocado	avocat
banană	banane
batog	égletin
bere	bière
biban	perchaude
brânză	fromage
brocoli	brocoli
busuioc	basilic
cacao	cacao
caisă	abricot
calcan	plie
capșuni	fraise
cardamon	cardamome
carne	viande
cartofi	pomme de terre
castane	marron
castravecior	concombre
ceapă	oignon
chimen	fenouil semence; cumin
cicoare	chicorée
cimbru	thym
ciocolată	chocolat
cireșe	cerise
ciuperci	champignon
cocos	noix de coco
cod	cabillaud

coriandru	coriandre
crab	crabe
crap	truite
crevete	crevette
curmală	datte
curry	curry
despărțit	ortie
dioxid de sulf	anhydride sulfureux
drojdie	levure
făină	farine
fasole	haricot
fistic	pistaches
ghimbir	gingembre
gluten	gluten
grapefruit	pamplemousse
grâu	blé
grâu mare	kamut
grâu negru	sarrasin
grâu spelt	épeautre
gutui	coing
hamsie	anchois
hering	hareng
homar	homard
iuți	épice
kiwi	kiwi
lămâi	citron
lapte de vacă	lait (vache)
leuștean	livèche
linte	lentilles
mac	navot
mălai	farine de maïs
mango	mangue
măr	pomme
măr pădureț	crabe; écrevisse
mărar	aneth
marțipan	massepain
mazăre	pois
mentă	menthe
midii	palourde; coquille; conque; moule
miel	agneau
miere	miel
miez de nucă	noix muscade
migdală	amande
morcov	carotte
muștar	moutarde
nucă	fruits à coques
nucă de acaju	noix de cajou
nucă de Brazilia	noix du Brésil
nuci	noix
nuci de macadamia	noix de Macadamia
nuci pecan	noix de pécan
oaie (carne)	viande de mouton
oregano	origan
orez	riz

orz	orge
ouă	oeuf
ovăz	avoine
papaya	papaye
paprika	piment
pară	poire
pătrunjel	persil
pelin	sauge
pepene galben	melon
pește	poisson
persică	pêche
piliniță	armoise
pipir	piment; poivre
plante medicinale	herbes
porc (carne)	porc
portocală	orange
prune	prune
pui (carne)	poulet
roșii	tomate
sardea	anchois
scorțișoară	cannelle
scrumbie albastră	maquereau
secară	seigle
semințe de floarea soarelui	graine de tournesol
smochină	figue
soia	soja
somon	saumon
sovârv	marjolaine
spanac	épinard
stridie	huître
struguri	raisin
sulfiți	sulfites
susan	graines de sésame
tarhon	herbe dragonne; estragon
țelină	céleri
ton	thon
usturoi	ail
vanilie	vanille
vin	vin
vită (carne)	boeuf

??	escargot



RO
română



FIN
finlandeză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Minulla on ... allergia ...

gătit	keitetty
neprelucrat	raaka
proaspăt	tuore
uscat	kuiva

alcool	alkoholi
alimente condimentate	mauste
alună americană	maapähkinä
alune de pădure	hasselpähkinä
ananas	ananas
anason	anis
anșoa	anjovis
ardei iute	cayennepippuri
avocado	avokado
banană	banaani
batog	kolja
bere	olut
biban	ahven
brânză	juusto
brocoli	parsakaali
busuioc	basilika
cacao	kaakao
caisă	aprikoosi
calcan	punakampela
capșuni	mansikka
cardamon	kardemumma
carne	liha
cartofi	peruna
castane	jalokastanja
castraveci	kurkku
ceapă	sipuli
chimen	fenkoli; kumina
cicoare	sikuri
cimbru	timjami; tarha-ajuruoho
ciocolată	suklaa
cireșe	kirsikka
ciuperci	herkkusieni
cocos	kookospähkinä
cod	turska

coriandru	korianteri
crab	katkarapu
crap	taimen
crevete	katkarapu
curmală	taateli
curry	curry
despărțit	nokkonen
dioxid de sulf	rikkidioksidi
drojdie	hiiva
făină	jauho
fasole	papu
fistic	(manteli)pistaasi
ghimbir	inkivääri
gluten	gluteeni
grapefruit	greippi
grâu	vehnä
grâu mare	kamut-vehnä
grâu negru	tattari
grâu spelt	speltti
gutui	kvitteni
hamsie	anjovis
hering	silakka; silli
homar	hummeri
iuți	mauste
kiwi	kiivi
lămâi	sitruuna
lapte de vacă	maito (lehmän)
leuștean	liperi
linte	linssi
mac	unikko; unikonsiemen
mălai	maissijauho
mango	mango
măr	omena
măr pădureț	äyriäiset; rapu
mărar	tilli
marțipan	marsipaani
mazăre	herne
mentă	piparminttu
midii	sinisimpukka; simpukka
miel	lamma
miere	hunaja
miez de nucă	muskottipähkinä
migdală	manteli
morcov	porkkana
muștar	sinappi
nucă	pähkinä
nucă de acaju	cashewpähkinä
nucă de Brazilia	parapähkinä
nuci	saksanpähkinä
nuci de macadamia	macadamianut
nuci pecan	pekaanipähkinä
oaie (carne)	lampaanliha
orez	riisi

oregano	mäkimeirami; oregano
orz	ohra
ouă	kananmuna; muna
ovăz	kaura
papaya	papaija
paprika	paprika
pară	päärynä
pătrunjel	persilja
pelin	salvia
pepene galben	meloni
pește	kala
piersică	persikka
piliniță	maruna; pujo
pipper	paprika; pippuri
plante medicinale	yrtti
porc (carne)	sianliha
portocală	appelsiini
prune	luumu
pui (carne)	kananliha
roșii	tomaatti
sardea	anjovis
scortșoară	kaneli
scrumbie albastră	makrilli
secară	ruis
semințe de floarea soarelui	auringonkukan-siemen
smochină	viikuna
soia	soija
somon	lohi
sovârv	meirami
spanac	pinaatti
stridie	osteri
struguri	viinirypäle
sulfiți	sulfiitti
susan	seesaminsien
tarhon	rakuuna
țelină	selleri
ton	tonnikala
usturoi	valkosipuli
vanilie	vanilja
vin	viini
vită (carne)	naudanliha
??	viinimäkikotilo



RO
română



GB
engleză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

I'm allergic to ...

gătit	cooked
neprelucrat	raw
proaspăt	fresh
uscat	dry

alcool	alcohol
alună americană	peanut
alune de pădure	hazelnut
ananas	pineapple
anason	anise; aniseed
anșoa	anchovy
ardei iute	cayennepepper; chilipepper

avocado	avocado
banană	banana
batog	haddock
bere	beer
biban	perch
brânză	cheese
broccoli	broccoli
busuioc	basil
cacao	cocoa powder
caisă	apricot
calcan	plaice
cantalup	cantaloupe
capșuni	strawberry
cardamon	cardamom
carne	meat
cartofi	potato
castane	sweet chestnut
castraveci; castravete	cucumber; gherkin

ceapă	onion
chimen	fennel seed; caraway
cicoare	chicory
cimbru	thyme
ciocolată	chocolate
cireșe	cherry
ciuperci	mushroom
cocos	coconut
cod	cod

coriandru	coriander
crab	crab ; trout
crevete	prawn; shrimp
curmală	date
curry	curry
despărțit	stinging nettle
dioxid de sulf	sulphur dioxide
drojdie	(baker's) yeast
răină	flour
fasole	bean
fistic	pistachio
ghimbir	ginger
gluten	gluten
grapefruit	grapefruit
grâu	wheat
grâu mare	kamut
grâu negru	buckwheat
grâu spelt	spelt
gutui	quince
hamsie	anchovy
hering	herring
homar	lobster
iuți	spice
kiwi	kiwi
lămâi	lemon
lapte de vaci leuștean	milk (cow) lovage
linte	lentil
mac	poppy; poppy seed
mălai	cornflour; cornstarch
mango	mango
măr	apple
măr pădureț	crab
mărar	dill
marțipan	marzipan
mazăre	pea
mentă	peppermint
midii	(sea) mussel
midii	mussel
miere	honey
miez de nucă	nutmeg
migdală	almond
morcov	carrot
muștar	mustard
nucă	nut
nucă de acaju	cashew nut
nucă de Brazilia	brazil nut
nuci	walnut
nuci de macadamia	macadamia nut
nuci pecan	pecan nut
oaie (carne)	mutton
oregano	oregano
orez	rice
orz	barley
ouă	egg

ovăz	oats
papaya	papaya; pawpaw
paprika	paprika
pară	pear
pătrunjel	parsley
pelin	sage
pepene galben	melon
pește	fish
piersică	peach
piliniță	mugwort
piper	pepper
plante medicinale	herb
porc (carne)	pork
portocală	orange
prune	plum
pui (pui)	chicken
roșii	tomato
sardea	anchovy
scortişoară	cinnamon
scrumbie albastră	mackerel
secară	rye
semințe de floarea soarelui	sunflower seed
smochină	fig
soia	soybeans; soya bean
somon	salmon
sovârv	marjoram
spanac	spinach
stridie	oyster
struguri	grape
sulfiți	sulphites
susan	sesame seeds
tarhon	tarragon
țelină	celery
ton	tuna fish
usturoi	garlic
vanilie	vanilla
vin	wine
vită (carne)	beef
?	escargot



RO
română



GR
greacă

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Έχω αλλεργία στη ...

gătit	μαγειρευτός
neprelucrat	ωμός
proaspăt	φρέσκος
uscat	στεγνός
alcool	οινόπνευμα
alimente condimentate	καρύκευμα
alună americană	αράπικα φιστίκια
alune de pădure	φουντούκι
ananas	ανανάς
anason	γλυκάνισο
anșoa	αντσούγια
ardei iute	πιπέρι καγιέν
avocado	αβοκάντο
banană	μπανάνα
batog	μπακαλιάρος
bere	μπίρα
biban	πέρκα
brânză	τυρί
brocoli	μπρόκολο
busuioc	βασιλικός
cacao	κακάο
caisă	βερίκοκο
calcan	γλώσσα
capșuni	φράουλα
cardamon	κάρδαμο
carne	κρέας
cartofi	πατάτα
castane	κάστανο
castraveci;	αγγούρι
castravete	
ceapă	κρεμμύδι
chimen	μάραθο; κύμινο
cicoare	κιχώριο; πικρομάρουλο
cimbru	θυμάρι
ciocolată	σοκολάτα
cireșe	κεράσι
ciuperci	μανιτάρι
cocos	καρύδα

cod	μπακαλιάρος
coriandru	κόλιαντρο
crab	καβούρι
crap	πέστροφα
crevete	γαρίδα
curmală	χουρμάς
curry	κάρι
despărțit	τσουκνίδα
dioxid de sulf	διοξειδιο του θείου
drojdie	μαγιά, ζύμη
făină	αλεύρι
fasole	φασόλι
fistic	φυστίκι
ghimbir	πιπερόριζα; ζιγγίβερι
gluten	γλουτένη
grapefruit	γκρέϊπφρουτ
grâu	σιτάρι
grâu mare	kamut
grâu negru	φαγόπυρον
grâu spelt	σίτος σπέλτα
gutui	κυδώνι
hamsie	αντσούγια
hering	ρέγγα
homar	αστακός
iuți	καρύκευμα
kiwi	ακτινίδιο
lămâi	λεμόνι
lapte de vacă	γάλα (αγελαδινό)
leuștean	λεβιστικό
linte	φακές
mac	παπαρούνα
mălai	αραβόσιτος; καλαμπόκι
mango	μάνγκο
măr	μήλο
măr pădureț	καραβίδα; καβούρι
mărar	άνηθος
marțipan	αμυγδαλωτό
mazăre	μπιζέλι
mentă	μέντα
midii	μύδια; κοχύλι
miel	αρνί
miere	μέλι
miez de nucă	μοσχοκάρυδο
migdală	αμύγδαλο
morcov	καρότο
muștar	μουστάρδα
nucă	ξηροί καρποί
nucă de acaju	καρύδια ανακαρδιωδών
nucă de Brazilia	καρύδι Βραζιλίας
nuci	καρύδι
nuci de macadamia	καρποί μακαδαμίας
nuci pecan	καρπός πεκάν

oaie (carne)	πρόβειο κρέας
oregano	ρίγανη
orez	ρύζι
orz	κριθάρι
ouă	αβγό
ovăz	βρώμη
rapaya	παπάγια
paprika	πάπρικα
pară	αχλάδι; απίδι
pătrunjel	μαϊντανός
pelin	φασκόμηλο, βουνίσιο
pepene galben	πεπόνι
pește	ψάρι
piersică	ροδάκινο
piliniță	αψίνθιο; λεβιθόχορτο
pipera	πάπρικα; πιπέρι
plante medicinale	βότανο
porc (carne)	χοιρινό κρέας
portocală	πορτοκάλι
prune	δαμάσκηνο
pui (carne)	κοτόπουλο
roșii	ντομάτα
sardea	αντσούγια
scortșoară	κανέλα
scrumbie albastră	σκουμπρι
secară	σίκαλη
semințe de floarea soarelui	ηλιόσπορος
smochină	σύκο
soia	σόγια
somon	σολομός
sovârn	μαντζουράνα
spanac	σπανάκι
stridie	στρείδι
struguri	σταφύλι
sulfiti	θειώδες άλας
susan	σουσάμι
tarhon	εστραγκόν
țelină	σέλινο
ton	τόνος
usturoi	σκόρδο
vanilie	βανίλια
vin	κρασί
vită (carne)	βοδινό κρέας
??	σαλιγκάρι



RO
română



I
italiană

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Io sono allergico a ...

gătit	cotto
neprelucrat	crudo
proaspăt	fresco
uscat	essiccato
alcool	alcol
alimente condimentate	spezie
alună americană	arachidi
alune de pădure	nocciolate
ananas	ananas
anason	anice
anșoa	acciuoghe
ardei iute	chili; peperoncino rosso
avocado	avocado
banană	banana
batog	eglefino
bere	birra
biban	persico
brânză	formaggio
brocoli	broccoli
busuioc	basilico
cacao	cacao
caisă	albicocca
calcan	sogliola
capșuni	fragola
cardamon	cardamomo
carne	carne
cartofi	patate
castane	castagne; marroni
castraveci; castravete	cetriolo
ceapă	cipolla
chimen	comino; semi di finocchio
cicoare	cicoria
cimbru	timo
ciocolată	cioccolato
cireșe	ciliege
ciuperci	champignon

cocos	noce di cocco
cod	baccalà; merluzzo
coriandru	coriandolo
crab	granchio
crap	trota
crevete	gamberetto
curmală	dattero
curry	curry
despărțit	ortica
dioxid de sulf	anidride solforosa
drojdie	lievito
făină	farina
fasole	fagiolo
fistic	pistacchi
ghimbir	zenzero
gluten	glutine
grapefruit	pompelmo
grâu	grano
grâu mare	kamut
grâu negru	grano saraceno
grâu spelt	farro
gutui	mela cotogna
hamsie	acciuoghe
hering	aringa
homar	astice; gambero di mare
iuți	spezie
kiwi	kiwi
lămâi	limone
lapte de vacă	latte
leuștean	levistico
linte	lenticchie
mac	papavero
mălai	farina di granoturco
mango	mango
măr	mela
măr pădureț	gambero
mărar	aneto
marțipan	marzapane
mazăre	piselli
mentă	menta
midii	cozza; conchiglia
miel	agnello
miere	miele
miez de nucă	noce moscata
migdală	mandorla
morcov	carota
muștar	senape
nucă	noci
nucă de acaju	noci di acagiù
nucă de Brazilia	noci del Brasile
nuci	noci comuni
nuci de macadamia	noci del Queensland
nuci pecan	noci pecan
oaie (carne)	carne di pecora

oregano	origano
orez	riso
orz	orzo
ouă	uova
ovăz	avena
papaya	papaia
paprika	peperone
pară	pera
pătrunjel	prezzemolo
pelin	salvia
pepene galben	melone
pește	pesce
piersică	pesca
piiliță	artemisia
pipir	peperone; pepe
plante medicinale	ebe; erbetto
porc (carne)	carne di maiale
portocală	arancia
prune	prugne
pui (carne)	carne di pollo
roșii	pomodoro
sardea	acciuoghe
scorțișoară	cannella
scrumbie albastră	sgombro
secară	segale
semințe de floarea soarelui	semi di girasole
smochină	fico soia
	soia
somon	salmone
sovârv	maggiorana
spanac	spinaci
stridie	ostrica
struguri	uva
sulfiți	solfiti
susan	semi di sesamo
tarhon	dragoncello; estragone
țelină	sedano
ton	tonno
usturoi	aglio
vanilie	vaniglia
vin	vino
vită (carne)	carne di manzo
?	(chiocciola) lumaca



RO
română



LT
lituaniană

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

AȘ ESU ALERGIȘKAS ...

gătit	išvirtas
neprelucrat	žalias
proaspăt	šviežias
uscat	sausas
alcool	alkoholis
alimente condimentate	prieskonai
alună americană	žemės riešutas
alune de pădure	riešutas
ananas	ananasas
anason	anyžius
anșoa	ančiuvis
ardei iute	raudonasis (ankštinis pipiras)
avocado	avokada
banană	bananas
batog	juodalopė menkė
bere	alus
biban	ešerys
brânză	sūris
brocoli	brokolis
busuioc	bazilikas
cacao	kakavos milteliai
caisă	abrikosas
calcan	plekšnė
capșuni	braškė
cardamon	kardamonas
carne	mėsa
cartofi	bulvė
castane	kaštonas
castraveci; castravete	agurkas
ceapă	svogūnas
chimen	paprastasis pankolis; kmynai
cicoare	cikorija
cimbru	kmynai
ciocolată	šokoladas
cireșe	vyšnia
ciuperci	grybas

cocos	kokoso riešutas
cod	menkė
coriandru	kalendra
crab	krabas
crap	upėtakis
crevete	krevetė
curmală	datulė
curry	karis
despărțit	gailioji dilgėlė
dioxid de sulf	sieros dioksidas
drojdie	kepimo mielės
făină	miltai
fasole	pupelė
fistic	pistacija
ghimbir	imbieras
gluten	glitimas
grapefruit	greipfrutas
grâu	kviečiai
grâu mare	kvietiniai miltai
grâu negru	grikkiai
grâu spelt	kvietys spelta
gutui	svarainis
hamsie	ančiuvis
hering	silkė
homar	omaras (vėžys)
iuți	prieskonai
kiwi	kivis
lămâi	citrina
lapte de vacă	pienas (karvės)
leuștean	vaistinė gelsvė
linte	lęšis
mac	aguona
mălai	kukurūziniai miltai
mango	mangas
măr	obuolys
măr pădureț	krabas
mărar	krapai
marțipan	marcipanas
mazăre	žirnis (žirnelis)
mentă	pipirmėtė
midii	dvigeldis moliuskas; midija
miel	ėriukas
miere	medus
miez de nucă	muskato riešutas
migdală	migdolas
morcov	morka
muștar	garstyčios
nucă	riešutas
nucă de acaju	kišju riešutas
nucă de Brazilia	bertoletijos
nuci	graikinis riešutas
nuci de macadamia	makadamijos
nuci pecan	pekano riešutas
oaie (carne)	aviena

oregano	raudonėlis
orez	ryžiai
orz	miežiai
ouă	kiaušinis
ovăz	avižos
papaya	papaja (melionmedis)
paprika	raudonasis pipiras
pară	kriaušė
pătrunjel	petražolė
pelin	šalavijas
pepene galben	raukšlėtasis melionas
pește	žuvis
piersică	persikas
piliniță	paprastasis kietis
piper	juodieji pipirai; pipiras
plante medicinale	žolelė; (prieskoninė; vaistinė)
porc (carne)	kiauliena
portocală	apelsinas
prune	slyva
pui (carne)	vištiena
roșii	pomidoras
sardea	ančiuvis
scortșoară	cinamonas
scrumbie albastră	skumbrė
secară	rugiai
semințe de floarea soarelui	saulėgrąžų sėklos
smochină	figa
soia	sojos pupelės
somon	lašiša
sovârv	mairūnas
spanac	špinatai
stridie	austrė
struguri	vynuogė
sulfiți	sulfitas
susan	sezamo sėklos
tarhon	peletrūnas
țelină	salieras
ton	tunas
usturoi	česnakas
vanilie	vanilė
vin	vynas
vită (carne)	jautiena
?	vynuoginė sraigė



RO
română



LV
XY

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Seminte de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Man ir alerģija no ...

gătit	cepts
neprelucrat	jēls
proaspăt	svaigs
uscat	sauss

alcool	alkohols
alimente condimentate	asās garšvielas
alună americană	zemes rieksti
alune de pădure	lazdu rieksti
ananas	ananās
anason	anīss
anșoa	anšovi
ardei iute	kajēnas pipari: cili pipari

avocado	avokādo
banană	banāns
batog	pikša
bere	alus
biban	asaris
brânză	siers
brocoli	brokolis
busuioc	baziliks
cacao	kakao
caisă	aprikozes
calcan	bute
capșuni	zemene
cardamon	kardemons
carne	gaļa
cartofi	kartupelis
castane	kastaņi
castraveci; castravete	gurķis

ceapă	sīpoli
chimen	fenkhela sēklas; ķimenes
cicoare	cigoriņi
cimbru	timāns
ciocolată	šokolāde
cireșe	ķirši
ciuperci	šampinjons

cocos	kokosrieksts
cod	menca
coriandru	koriandrs
crab	krabis
crap	forele
crevete	garnele
curmală	datele
curry	karijs
despărțit	nātre
dioxid de sulf	sēra dioksīds
drojdie	raugs
făină	milti
fasole	pupas
fistic	pistācijas
ghimbir	ingvers
gluten	augu līme
grapefruit	greipfrūts
grâu	kvieši
grâu mare	kvieši
grâu negru	griķi
grâu spelt	kvieši
gutui	cidonija
hamsie	anšovi
hering	siļķes
homar	omārs
iuți	asās garšvielas
kiwi	kivi
lămâi	citrons
lapte de vacă	piens (govs)
leuștean	?
lințe	lēcas
mac	magones
mălai	kukurūza
mango	mango
măr	ābols
măr pădureț	vēzīs
mărar	dilles
marțipan	marcipāns
mazăre	zirņi
mentă	piparmētra
midii	mīdijas
miere	medus
miez de nucă	muskatrieksts
migdală	mandeles
morcov	burkāns
muștar	sinepes
nucă	rieksts
nucă de acaju	cepti kastaņi
nucă de Brazilia	Brazilijas rieksti
nuci	valrieksti
nuci de macadamia	austrālijas rieksti
nuci pecan	pekanrieksts
oaie (carne)	jērs
oregano	oregano
orez	risi

orz	mieži
ouă	ola
ovăz	auzas
papaya	papaja
paprika	paprika
pară	bumbieris
pătrunjel	pētersīlis
pelin	salvija
pepene galben	melone
pește	zivs
piersică	persiks
piliniță	vībotne
pipier	(melnie) pipari
plante medicinale	zālītes
porc (carne)	cūka
portocală	apelsīns
prune	plūme
pui (carne)	vista
roșii	tomāts
sardea	anšovi
scortșoară	kanēlis
scrumbie albastră	skumbrija
secară	raugs
seminte de floarea soarelui	saulespuķu sēklas
smochină	vīge
soia	sojas pupas
somon	lasis
sovârv	majorāns
spanac	spināti
stridie	austeres
struguri	vīnogas
sulfiți	sulfīts
susan	sezams
tarhon	estragons
țelină	selerija
ton	tuncis
usturoi	ķiploki
vanilie	vaniļa
vin	vīns
vită (carne)	liellopu gaļa
??	vīngliemezis



RO
română



N
norvegiană

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Jeg er allergisk mot ...

gătit	kokt
neprelucrat	rå
proaspăt	frisk
uscăt	tørket

alcool	alkohol
alimente condimentate	krydder
alună americană	peanøtt
alune de pădure	hasselnøtt
ananas	ananas
anason	anis
anșoa	ansjos
ardei iute	chilipepper
avocado	avocado
banană	banan
batog	kolje
bere	øl
biban	abbor
brânză	ost
brocoli	brokkoli
busuioc	basilikum
cacao	kakao
caisă	aprikos
calcan	rødspette
capșuni	jordbær
cardamon	kardemomme
carne	kjøtt
cartofi	potet
castane	spiselig kastanje
castraveci; castravete	agurk
ceapă	løk
chimen	fennikel frø; karve
cicoare	sikori (salat)
cimbru	timian
ciocolată	sjokolade
cireșe	kirsebær
ciuperci	champignon
cocos	kokosnøtt
cod	torsk

coriandru	koriander
crab	krabbe
crap	ørret
crevete	reke
curmală	daddel
curry	karri
despărțit	brennesle
dioxid de sulf	svoveldioksyd
drojdie	gjær
făină	mel
fasole	bønne
fistic	pistasier
ghimbir	ingefær
gluten	gluten
grapefruit	grapefrukt
grâu	hvetemel
grâu mare	kamut
grâu negru	bokhvete
grâu spelt	spelt
gutui	kvede
hamsie	ansjos
hering	sild
homar	hummer
iuți	krydder
kiwi	kiwi
lămâi	sitron
lapte de vacă	melk (ku)
leuștean	løvstikke
lințe	linse
mac	valmuefrø
mălai	maismel
mango	mango
măr	eple
măr pădureț	kreps
mărar	dill
marțipan	marsipan
mazăre	ert
mentă	peppermynte
midii	blåskjell; musling
miel	lam
miere	honning
miez de nucă	muskatnøtt
migdală	mandel
morcov	gulrot
muștar	sennep
nucă	nøtt
nucă de acaju	cashewnød
nucă de Brazilia	paranøtt
nuci	valnøtt
nuci de macadamia	macadanianøtt
nuci pecan	pekannøtt
oaie (carne)	fårekjøtt
oregano	oregano
orez	ris
orz	bygg

ouă	egg
ovăz	havre
papaya	papaya
paprika	paprika
pară	pære
pătrunjel	persille
pelin	salvie
pepene galben	melon
pește	fisk
piersică	fersken
piliniță	burot
pipir	paprika; pepper
plante medicinale	krydder
porc (carne)	svinekjøtt
portocală	appelsin
prune	plomme
pui (carne)	hønekjøtt
roșii	tomat
sardea	ansjos
scortșoară	kanel
scrumbie albastră	makrell
secară	rug
semințe de floarea soarelui	solsikkefrø
smochină	fiken
soia	sojabønner
somon	laks
sovârv	merian
spanac	spinat
stridie	østers
struguri	drue
sulfiți	sulfitt
susan	sesam
tarhon	estragon
țelină	selleri
ton	tunfisk
usturoi	hvitløk
vanilie	vanilje
vin	vin
vită (carne)	oksekjøtt

? **vinbergssnegle**



RO
română



NL
olandeză

Ik ben allergisch voor ...

gătit	gekookt
neprelucrat	rauw
proaspăt	vers
uscat	gedroogd

alcool	alcohol
alimente condimentate	specerijen

alună americană	pinda
alune de pădure	hazelnoot
ananas	ananas
anason	anijs
anșoa	ansjovis
ardei iute	chilipoeder
avocado	avocado
banană	banaan
batog	schelvis
bere	bier
biban	baars
brânză	kaas
brocoli	broccoli
busuioc	basilicum
cacao	cacao
caisă	abrikoos
calcan	schol
capșuni	aardbei
cardamon	kardemon
carne	vlees
cartofi	aardappel
castane	tamme kastanje
castraveci; castravete	komkommer

ceapă	ui
chimen	venkel; venkelzaad; karwij; kummel; komijn

cicoare	cichorei
cimbru	tijm
ciocolată	chocolade
cireșe	kers
ciuperci	champignon

cocos	kokosnoot
cod	(jonge) kabeljauw); dors
coriandru	koriander
crab	krab
crap	forel
crevete	garnaal
curmală	dadel
curry	kerrie
despărțit	brandnetel
dioxid de sulf	zwaveldioxyde
drojdie	gist
făină	meel
fasole	boon
fistic	pistachenoten
ghimbir	gember
gluten	gluten
grapefruit	grapefruit; pomelo
grâu	tarwe
grâu mare	kamut
grâu negru	boekweit
grâu spelt	spelt
gutui	kwaeappel; kweepeer
hamsie	ansjovis
hering	haring
homar	zeekreeft
iuți	specerijen
kiwi	kiwi
lămâi	citroen
lapte de vacă	melk (koe)
leuștean	lavas
linte	linze
mac	maanzaad
mălai	mais
mango	mango
măr	appel
măr pădureț	kreeft
mărar	dille
marțipan	marsepein
mazăre	erwt
mentă	pepermunt
midii	(eetbare) mossel
miel	lam (vlees)
miere	honing
miez de nucă	nootmuskaat
migdală	amandel
morcov	peen; wortel
muștar	mosterd
nucă	noot
nucă de acaju	cashewnoot
nucă de Brazilia	paranoot
nuci	walnoot
nuci de macadamia	macadamianoten
nuci pecan	pekanoot

oaie (carne)	schapevlees
oregano	oregano
orez	rijst
orz	gerst
ouă	ei
ovăz	haver
papaya	papaja
paprika	paprika
pară	peer
pătrunjel	peterselie
pelin	salie
pepene galben	meloen
pește	vis
piersică	perzik
piliniță	bijvoet
piper	paprika; peper
plante medicinale	kruiden
porc (carne)	varkensvlees
portocală	sinasappel
prune	pruim
pui (carne)	kippevlees
roșii	tomaat
sardea	ansjovis
scortșoară	caneel
scrumbie albastră	makreel
secară	rogge
seminte de floarea soarelui	zonnebloempitten
smochină	vijg
soia	sojaboon
somon	zalm
sovârv	majoraan
spanac	spinazie
stridie	oester
struguri	druif
sulfiiți	sulfieten
susan	sesam
tarhon	dragon
țelină	selderij
ton	tonijn
usturoi	knoflook
vanilie	vanille
vin	wijn
vită (carne)	rundvlees
?	wijngaardslak

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.



RO
română



P
portugueză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Eu sou alérgico a ...

gătit	cosido
neprelucrat	cru
proaspăt	fresco
uscat	seco

alcool	álcool
alimente condimentate	especiaria
alună americană	amendoim
alune de pădure	avelã
ananas	anánas
anason	aniz
anșoa	anchova
ardei iute	pimentão; pipiríri; pimenta de caiena

avocado	abacate
banană	banana
batog	bacalhau fresco
bere	cerveja
biban	perca
brânză	queijo
brocoli	bróculos
busuioc	manjeriçao
cacao	cacau
caisă	alperce
calcan	solha
cantalup	melão
capșuni	morango
căpșuni	morango
cardamon	cardamomo
carne	carne
cartofi	batata
castane	castanha doce
castraveci; castravete	pepino
ceapă	cebola
chimen	funcho; cominto
cicoare	chicória
cimbru	tomilho; timo
ciocolată	chocolate
cireșe	cereja

ciuperci	cogumelo
cocos	coco
cod	bacalhau
coriandru	coentro
crab	caranguejo
crap	truta
crevete	camarão
curmală	tâmara
curry	caril
despărțit	urtiga
dioxid de sulf	dioxido de enxofre
drojdie	fermento
făină	farinha
fasole	feijão
fistic	pistácios
ghimbir	gingibre
gluten	glúten
grapefruit	toranja
grâu	trigo
grâu mare	kamut
grâu negru	trigo mourisco
grâu spelt	espelta
gutui	marmelo
hamsie	anchova
hering	arenque
homar	lagosta
iuți	especiaria
kiwi	quivi
lămâi	limão
lapte de vacă	leite
leuștean	levístico
linte	lentilha
mac	papoila
mălai	farinha do milho
mango	mango
măr	maçã
măr pădureț	crustáceos
mărar	endro
marțipan	maçapão
mazăre	ervilha
mentă	hortelã-pimenta
midii	mexilhão
miel	cordeiro
miere	mel
miez de nucă	noz-moscada
migdală	amêndoas
morcov	cenoura
muștar	mostarda
nucă	noz
nucă de acaju	castanhas de caju
nucă de Brazilia	castanhas do Pará
nuci	nozes
nuci de macadamia	nozes de macadâmia
nuci pecan	nozes pécan
oaie (carne)	ovelha (carne)

oregano	orégão
orez	arroz
orz	cevada
ouă	ovo
ovăz	aveia
papaya	papaia
paprika	pimentão
pară	pêra
pătrunjel	salsa
pelin	chá salva-mansa; salva
pepene galben	melão
pește	peixe
piersică	pêssego
piliniță	bylica pospolita
pipir	pimentão; pimenta
plante medicinale	ervas aromáticas
porc (carne)	porco (carne)
portocală	aranja; laranja
prune	ameixa
pui (carne)	galinha (carne)
roșii	tomate
sardea	anchova
scorțișoară	canela
scrumbie albastră	cavala
secară	centeio
semințe de floarea soarelui	semente de girassol
smochină	figo
soia	soja
somon	salmão
sovârv	manjerona
spanac	espinafre
stridie	ostra
struguri	uva
sulfiți	sulfitos
susan	sementes de sésamo
tarhon	estragão
țelină	aipo
ton	atum
usturoi	alho
vanilie	baunilha
vin	vinho
vită (carne)	vaca (carne)
peliniță	artemisia



RO
română



PL
poloneză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Mam alergię przeciwko ...

gătit	gotowany
neprelucrat	surowy
proaspăt	świeży
uscăt	suszony

alcool	alkohol
alimente condimentate	przyprawy

alună americană	orzeszek
alune de pădure	orzeczek laskowy
ananas	ananas
anason	anyż
anșoa	anchois; anchovis
ardei iute	pieprz chili
avocado	awokado
banană	banan
batog	łupacz
bere	piwo
biban	okoń
brânză	ser
brocoli	brokuły
busuioc	bazylija
cacao	kakao
caisă	morela
calcan	flądra
capșuni	truskawka
cardamon	kardamom
carne	mięso
cartofi	ziemniak
castane	kasztan
castraveci;	ogórek
castravete	

ceapă	cebula
chimen	fenkuł; koper włoski;
	kminek

cicoare	cykoria
cimbru	tymianek
ciocolată	czekolada
cireșe	wiśnia
ciuperci	pieczarka
cocos	orzeczek kokosowy

cod	dorsz
coriandru	kolendra siewna
crab	krab
crap	pstrąg
crevete	krewetka
curmală	daktyl
curry	curry
despărțit	pokrzywa
dioxid de sulf	dwutlenek siarki
drojdie	drożdże
făină	mąka
fasole	fasola
fistic	fistaszek
ghimbir	imbir
gluten	gluten
grapefruit	grejfrut
grâu	pszenica
grâu mare	kamut
grâu negru	gryka
grâu spelt	pszenica oplewiona
gutui	pigwa
hamsie	anchois; anchovis
hering	śledź
homar	krab
iuți	przyprawy
kiwi	kiwi
lămâi	cytryna
lapte de vacă	mleko (z krowy)
leuștean	lubczyk
lințe	soczewica
mac	mak
mălai	kukurydza
mango	mango
măr	jabłko
măr pădureț	skorupiaki
mărar	koper; koperek
martipan	marcepan
mazăre	goszek; groch

mentă	mięta
midii	omulekjadalny;
	małż; muszla
miel	jagnie
miere	miód
miez de nucă	gałka muszkatołowa;
	muszkat

migdală	migdał
morcov	marchew
muștar	musztarda
nucă	orzeczek
nucă de acaju	nerkowiec
nucă de Brazilia	orzeczek brazilski
nuci	orzeczek włoski
nuci de macadamia	orzeczek makadamia
nuci pecan	orzeczek pekan
oaie (carne)	mięso owcze

oregano	oregano
orez	ryż
orz	jęczmień
ouă	jajo; jajko
ovăz	owies
papaya	papaja
paprika	papryka
pară	gruszka
pătrunjel	pietruszka
pelin	szałwia
peliniță	bylica pospolita
pepene galben	melon
pește	ryba
piersică	brzoskwinia
pipper	papryka; pieprz
plante medicinale	zioła
porc (carne)	wieprzowina
portocală	pomarańcza
prune	śliwka
pui (carne)	mięso z kury
roșii	pomidor
sardea	anchois; anchovis
scortșoară	cynamon
scrumbie albastră	makrela
secară	żyto
semințe de floarea soarelui	nasiona słonecznika
smochină	figa
soia	nasiona soi
somon	łosoś
sovărv	majeranek
spanac	szpinak
stridie	ostryga
struguri	winogrono
sulfiți	sulfit
susan	sezami
tarhon	estragon
țelină	seler
ton	tuńczyk
usturoi	czosnek
vanilie	wanilia
vin	wino
viță (carne)	wołowina

??	ślimak
----	--------



RO
română



RUS
rusă

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia.

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Я алергичен(а) на ...

gătit	варёный
neprelucrat	сырой
proaspăt	свежий
uscat	сушёный
alcool	алкоголь
alimente condimentate	приправа
alună americană	орех
alune de pădure	лесной орех
ananas	ананас
anason	анис
anșoa	анчоус
ardei iute	стручковый перец
avocado	авокадо
banană	банан
batog	пикша
bere	пиво
biban	окунь
brânză	сыр
brocoli	броколи
busuioc	базилик
cacao	какао
caisă	абрикос
calcan	камбала
cașuni	клубника
cardamon	кардамон
carne	мясо
cartofi	картофель
castane	каштан
castraveci; castravete	огурец
ceapă	лук
cicoare	цикорий
chimen	фэнхель(семя); тмин
cimbru	чабрец; тимьян
ciocolată	шоколад
cireșe	черешня; вишня
ciuperci	шампиньон
cocos	кокос

cod	треска
coriandru	кориандр
crab	краб
crap	форель
crevete	креветка
curmală	финик
curry	карри
despărțit	крапива
dioxid de sulf	диоксид серы
drojdie	дрожжи
făină	мука
fasole	фасоль
fistic	фисташка
ghimbir	имбирь
gluten	глютен
grapefruit	грейпфрут
grâu	пшеница
grâu mare	камут
grâu negru	гречиха
grâu spelt	разновидность пшеницы
gutui	айва
hamsie	анчоус
hering	сельдь
homar	омар
iuți	приправа
kiwi	киви
lămâi	лимон
lapte de vacă	молоко (коровье)
leuștean	любисток лекарственный
linte	чечевица
mac	мак
mălai	кукуруза
mango	манго
măr	яблоко
măr pădureț	рак
mărar	укроп
marțipan	марципан
mazăre	горошина
mentă	перечная мята
midii	мидия; ракушка
miel	ягненок; барашек
miere	мед
miez de nucă	мускатный орех
migdală	миндаль
morcov	каротель; морковь
muștar	горчица
nucă	орех
nucă de acaju	кешью
nucă de Brazilia	ядро амереканского ореха
nuci	грецкий орех
nuci de macadamia	австралийский орех
nuci pecan	орех пекана

oaie (carne)	баранина
oregano	ореган
orez	рис
orz	ячмень
ouă	яйцо
ovăz	овес
papaya	папайя
paprika	перец
pară	груша
pătrunjel	петрушка
pelin	шалфей
pepene galben	дыня
pește	рыба
piersică	персик
piliniță	польнь
piper	болгарский перец; черный перец
plante medicinale	травы
porc (carne)	свинина
portocală	апельсин
prune	слива
pui (carne)	куриное мясо
roșii	помидор
sardea	анчоус
scortişoară	корица
scrumbie albastră	макрель
secară	рожь
semințe de floarea soarelui	семечки
smochină	инжир
soia	соевый боб
somon	лосось
sovârv	майоран
spanac	шпинат
stridie	устрица
struguri	виноград
sulfiți	сульфит
susan	сезамное семя
tarhon	эстрагон; тархун
țelină	сельдерей
ton	тунец
usturoi	чеснок
vanilie	ваниль
vin	вино
vită (carne)	говядина, телятина
?	виноградная улитка



RO
română



S
suedeză

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Jag är allergisk mot ...

gătit	kokt
neprelucrat	rå
proaspăt	fräsch
uscat	torkad

alcool	alkohol
alimente condimentate	kryddor
alună americană	jordnöt
alune de pădure	hasselnöt
ananas	ananas
anason	anis
anșoa	ansjovis
ardei iute	chilipeppar
avocado	avocado
banană	banan
batog	kolja
bere	öl
biban	aborre
brânză	ost
brocoli	broccoli
busuioc	basilika
cacao	kakao
caisă	aprikos
calcan	rödspätta
cantalup	melon
capșuni	jordgubbe
cardamon	kardemumma
carne	kött
cartofi	potatis
castane	äkta; kastanj
castraveci	gurka
ceapă	lök
chimen	fänkål; kummin
cicoare	cikoria
cimbru	timjan; trädgårdstimjan
ciocolată	choklad
cireșe	körsbär
ciuperci	champinjon
cocos	kokosnöt

cod	kabeljo; torsk
coriandru	koriander
crab	krabba; räk
crap	forell
crevete	räka
curmală	dadel
curry	curry
despărțit	brännäsla
dioxid de sulf	svaveldioxid
drojdie	jäst; bottensats; drägg
făină	mjöl
fasole	böna
fistic	pistasch; pistacie
ghimbir	ingefära
gluten	blåväppling; gluten
grapefruit	grapefrukt
grâu	vete
grâu mare	kamut
grâu negru	bovete
grâu spelt	spält
gutui	kvitten(frukt)
hamsie	ansjovis
hering	strömming; sill
homar	hummer
iuți	kryddor
kiwi	kiwi
lămâi	citron
lapte de vacă	mjölk (ko)
leuștean	libbsticka
lințe	linser
mac	vallmo
mălai	majsmjöl
mango	mango
măr	äpple
măr pădureț	kräfta
mărar	dill
marțipan	marsipan; mandelmassa
mazăre	ärta
mentă	pepparmint; pepparmynta
midii	mussla
miel	lamm
miere	honung
miez de nucă	muskot; muskotnöt
migdală	mandel
morcov	morot; karott
muștar	senap
nucă	nöt
nucă de acaju	cashewnöt
nucă de Brazilia	paranöt
nuci	valnöt
nuci de macadamia	
nuci pecan	pekannöt

oaie (carne)	fårkött
oregano	oregano
orez	ris
orz	korn
ouă	ägg; ett
ovăz	havre
papaya	papaya
paprika	paprika
pară	päron
pătrunjel	persilja
pelin	salvia; kryddsalvia
pepene galben	melon
pește	fisk
piersică	persika
piliniță	gråbo
pipier	paprika
pipier	peppar
plante medicinale	kryddor
porc (carne)	fläskkött
portocală	apelsin; orange
prune	plommon
pui (carne)	kyckling
roșii	tomat
sardea	ansjovis
scortșoară	kanel
scrumbie albastră	makrill
secară	råg
semințe de floarea soarelui	solrosfrö
smochină	fikon
soia	sojaböna
somon	lax
sovârv	mejram
spanac	spenat
stridie	ostron
struguri	druva; vindruva
sulfiți	sulfit
susan	sesam
tarhon	dragon
țelină	selleri
ton	tonfisk
usturoi	vitlök
vanilie	vanilj
vin	vin
vită (carne)	nötkött; oxkött
?	vinbergssnäcka



RO
română



SK
slovaca

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Mám alergiu na ...

čerstvý	proaspăt
surový	neprelucrat
sušený	uscăt
varený	gătît

alcohol	alkohol
alimente condimentate	koreniny
alună americană	burský oriešok
alune de pădure	lieskový orech
ananas	ananás
anason	aníz
anșoa	sardela
ardei iute	čili koreniny
avocado	avokádo
banană	banán
batog	treska
bere	pivo
biban	ostriež
brânză	syr
brocoli	brokolica
busuioc	bazalka
cacao	kakao
caisă	marhuľa
calcan	platesa
căpșuni	jahoda
cardamon	kardamón
carne	mäso
cartofi	zemiaky
castane	jedlý gaštan
castraveci	uhorka-nakladačka;
castravete	uhorka
ceapă	cibuľa
chimen	fenykel; kmín
cicoare	čakanka (obyčajná)
cimbru	tymián
ciocolată	čokoláda
cireșe	čerešne
ciuperci	šampiňón
cocos	kokosový orech
cod	treska

coriandru	koriander
crab	krab
crap	pstruh
crevete	kreveta
curmală	datle
curry	kari
despărțit	(pálivá) žihľava
dioxid de sulf	oxid siričity
drojdie	drozdie; kvasnice
făină	múka
fasole	fazuľa
fistic	pistácie
ghimbir	zázvor; d'umbier
gluten	lepok
grapefruit	grepfruit
grâu	pšenica
grâu mare	kamat
grâu negru	poňanka
grâu spelt	pšenica špaldová
gutui	dula
hamsie	sardela
hering	sled'
homar	homár
iuți	koreniny
kiwi	kiwi
lămâi	citrón
lapte de vacă	mlieko (kravské)
leuștean	ligurček lekársky
linte	šošovica
mac	mak
mălai	kukuricná múka
mango	mango
măr	jablko
măr pădureț	rak
mărar	kôpor
marțipan	marcipán
mazăre	hrach
mentă	mäta pieporná
midii	slávka jedlá; mušle
miel	jahňacie mäso
miere	med
miez de nucă	muškátový orech
migdală	mandle
morcov	karotka; mrkva
muștar	horčica
nucă	orech
nucă de acaju	kešu orech
nucă de Brazilia	para orech
nuci	vlašský orech
nuci de macadamia	orechy makadamie
nuci pecan	pekanový orech
oaie (carne)	ovčie mäso
oregano	oregáno
orez	ryža
orz	jačmeň

ouă	vajíčko
ovăz	ovos
papaya	papája
paprika	paprika (koreniny)
pară	hruška
pătrunjel	petržlen
pelin	šalvia
pepene galben	melón
pește	ryba
piersică	broskyňa
piliniță	palina
piper	paprika (struk); čierne koreniny
plante medicinale	byliny
porc (carne)	bravčové mäso
portocală	pomaranč
prune	slivka
pui (carne)	kuracie mäso
roșii	paradajka
sardea	sardela
scortșoară	škorica
scrumbie albastră	makrela
secară	raž
semințe de floarea soarelui	snečnicové semenka
smochină	figy
soia	sója
somon	losos
sovârv	majoránka
spanac	špenát
stridie	ustrica
struguri	hrozno
sulfiți	sulfit
susan	sezamové semenka
tarhon	estragón;
	palina dračia
țelină	celer
ton	tuniak
usturoi	cesnak
vanilie	vanilka
vin	víno
vită (carne)	hovädzie mäso
?	slimák záhradný



RO
română



SLO
slovena

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

- o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seacă, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [*Amygdalus communis* L.], alune de pădure [*Corylus avellana*], nuci [*Juglans regia*], nuci pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], anacard [*Anacardium occidentale*], nuci de Brazilia [*Bertholletia excelsa*], fistic [*Pistacia vera*], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [*Macadamia ternifolia*] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

Alergičen se na ...

gătit	kuhan
neprelucrat	surov
proaspăt	svež
uscat	suh
alcool	alkohol
alimente condimentate	začimba
alună americană	kikiriki
alune de pădure	lešnik
ananas	ananas
anason	janež
anșoa	inčun
ardei iute	kajenski poper; pekoča paprika
avocado	avokado
banană	banana
batog	vahnja
bere	pivo
biban	ostriz
brânză	sir
brocoli	brokoli
busuioc	bazilika
cacao	kakav v prahu
caisă	marelica
calcan	morksi list
căpșuni	rdeča jagoda
cardamon	kardamom
carne	meso
cartofi	krompir
castane	užitni kostanj
castraveci	kisla kumarica;
castravete	kumara
ceapă	čebula
chimen	janež (semena); kumina
cicoare	radič; cikorija
cimbru	timijan
ciocolată	čokolada
cireșe	češnja
ciuperci	goba

cocos	kokos
cod	polenovka
coriandru	koriander
crab	rakovica
crap	postrva
crevete	kozica
curmală	datelj
curry	curry
despărțit	pekoča kopriva
dioxid de sulf	žveplov dioksid (pekovski) kvas
drojdie	(pekovski) kvas
făină	moka
fasole	fižol
fistic	pistacija
ghimbir	ingver
gluten	rastlinsko lepilo
grapefruit	grenivka
grâu	pšenica
grâu mare	kamut
grâu negru	ajda
grâu spelt	pira
gutui	kutina
hamsie	inčun
hering	slanik
homar	jastog
iuți	začimba
kiwi	kivi
lămâi	limona
lapte de vacă	mleko
leuștean	luštrk
linte	leča
mac	mak v zrnju
mălai	koruzna moka
mango	mango
măr	jabolko
măr pădureț	rakovica
mărar	koper
martipan	marcipan
mazăre	grah
mentă	poprova meta
midii	dagnje
miel	jagnje, jagnjetina
miere	med
miez de nucă	mușkatni oreșček
migdală	mandelj
morcov	korenje
muștar	gorčica
nucă	oreh; lešnik
nucă de acaju	oreh; lešnik
nucă de Brazilia	Brazilski oreșček
nuci	laški oreh
nuci de macadamia	makadmija
nuci pecan	ameriški oreh
oaie (carne)	ovčetina
oregano	origano

orz	riž
orz	ječmen
ouă	jajce
ovăz	sušilnica za hmelj; hmeljnica
papaya	papaja; melonovec
paprika	paprika
pară	hruška
pătrunjel	peteršilj
pelin	žajblej
pepene galben	melona
pește	riba
piersică	breskev
piliniță	pelin
pipir	feferon; poper
plante medicinale	zelišče
porc (carne)	svinjina
portocală	pomaranča
prune	sliva
pui (carne)	Piščančje meso
roșii	paradižnik
sardea	inčun
scortșoară	cimet
scrumbie albastră	skuša
secară	rženo žganje
semințe de floarea soarelui	sončnično seme
smochină	figa
soia	soja
somon	losos
sovârv	majaron
spanac	špinača
stridie	ostriga
struguri	grozdje
sulfiți	sulfit
susan	sezamova semena
tarhon	pehtran
țelină	zelena
ton	țunina
usturoi	česen
vanilie	vanilija
vin	vino
vită (carne)	govedina



RO
română



TR
turcă

Pe întreg teritoriul Uniunii Europene următoarele ingrediente trebuie să fie în mod obligatoriu și fără excepție indicate pe ambalajul produselor.

o Aceste prevederi nu sunt obligatorii pentru următoarele țări: Rusia și Turcia

Aceste ingrediente sunt marcate cu **albastru** în dicționar.

- Cereale care conțin gluten (de exemplu, seară, grâu, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau sușe hibrid ale acestora) și produse derivate
- Crustacee și produse derivate
- Ouă și produse derivate
- Pește și produse derivate
- Arahide și produse derivate
- Soia și produse derivate
- Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
- Fructe nucifere, precum migdale [Amygdalus communis L.], alune de pădure [Corylus avellana], nuci [Juglans regia], nuci pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], anacard [Anacardium occidentale], nuci de Brazilia [Bertholletia excelsa], fistic [Pistacia vera], nuci de Queensland și nuci de Macadamia [Macadamia ternifolia] și produse derivate
- Țelină și produse derivate
- Muștar și produse derivate
- Semințe de susan și produse derivate
- Dioxid de sulf și sulfiți de concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru exprimate ca SO₂

Vă puteți întocmi cardul personal de alergii cu ajutorul acestui dicționar.

... karşı alerjim var

gătit	pişmiş
neprelucrat	çiğ
proaspăt	taze
uscat	kuru

alcool	alkol
alimente condimentate/iuți	baharat

alună americană	fistik
alune de pădure	findik

ananas	ananas
anason	anason

anșoa	hamsi
ardei iute	acı kırmızı biber

avocado	avokado
banană	muz

batog	mezgit
bere	bir

biban	levrek
brânză	peynir

brocoli	brokoli
busuioc	fesleğen

cacao	kakao
caisă	kayısı

calcan	yaldızlı pisi balığı
capșuni	çilek

cardamon	kakule tohumu
carne	et

cartofi	patates
castane	kestane

castraveci; castravete	salatalık
------------------------	-----------

ceapă	soğan
chimen	rezene; kimyon

cicoare	frenk salatası
cimbru	kekik

ciocolată	çikolata
cireșe	kiraz

ciuperci	mantar
cocos	hindistan cevizi

cod	(küçük) morina
-----	----------------

coriandru	kişniş
crab	karides
crap	alabalık
crevete	karides
curmală	hurma
curry	curry; köri
despărțit	ısırgan otu
dioxid de sulf	kükürt dioksit
drojdie	maya
făină	un
fasole	fasulye
fistic	antep fıstığı
ghimbir	zencefil
gluten	glüten
grapefruit	greyfurt
grâu	buğday (unu)
grâu mare	kamut
grâu negru	karabuğday
grâu spelt	kılçıksız
gutui	ayva
hamsie	hamsi
hering	ringa balığı
homar	istakoz
iuți	baharat
kiwi	kivi
lămâi	limon
lapte de vacă	süt (inek)
leuștean	selâm otu
linte	mercimek
mac	haşhaş
mălai	mısırunu
mango	mango (hintkirazi)
măr	elma
măr pădureț	yengeç
mărar	dereot
marțipan	badem ezmesi
mazăre	bezelye
mentă	nane
midii	midye
miel	kuzu
miere	bal
miez de nucă	küçük hindistan cevizi
migdală	badem
morcov	havuç
muștar	hardal
nucă	ceviz
nucă de acaju	akaju cevizi
nucă de Brazilia	Brezilya cevizi
nuci	ceviz
nuci de macadamia	Makadamy cevizi
nuci pecan	Pekan cevizi
nuci pecan	Pıkan
oaie (carne)	koyun eti
oregano	kekik otu

orz	pirinç
orz	arpa unu
ouă	yumurta
ovăz	yulaf
papaya	papaya
paprika	biber
pară	armut
pătrunjel	maydanoz
pelin	adaçayı
pepene galben	kavun; karpuz
pește	balık
piersică	şeftali
piliniță	misk otu
pipir	biber
plante medicinale	ot
porc (carne)	domuz (eti)
portocală	portakal
prune	erik
pui (carne)	piliç (eti)
roșii	domates
sardea	hamsi
scortişoară	tarçın
scrumbie albastră	uskumru
secară	çavdar (unu)
semințe de floarea soarelui	ay çekirdeği
smochină	incir
soia	soya fasulyesi
somon	som balığı; kekik otu
sovârv	izmir kekiği; güveyik otu; kekikotu
spanac	ıspanak
stridie	istiridye
struguri	üzüm
sulfiți	sülfit
susan	susam
tarhon	tarhun
țelină	kereviz
ton	ton balığı
usturoi	sarımsak
vanilie	vanilya
vin	şarap
vită (carne)	sığır (eti)
?	salyangoz